

## BILL NO. 65

Thirty-first Legislative Assembly

First Session

### Act to Amend the Income Tax Act, No. 2 (2005)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

**1 This Act amends the *Income Tax Act*.**

**2 The following section is added immediately after section 9 of the Act**

“9.1(1) Where an individual is resident in the Yukon at anytime in December, 2005 and is deemed under subsection 122.5(3) of the federal Act to have made an overpayment of tax under the federal Act of \$25 or more in January 2006, that individual is deemed to have made an overpayment of tax under this Act in the amount of \$150, which the Commissioner shall refund to that individual if the individual files their claim for refund of the overpayment before July 1, 2006.

(2) If the individual referred to subsection (1) has not filed a return of income for the 2004 taxation year before July 2006, the amount of the overpayment in subsection (1) shall be deemed to be nil.

(3) The refund of an amount deemed by subsection (1) to be an overpayment

(a) cannot be charged or given as security;

(b) cannot be assigned except under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

(c) cannot be garnished or attached;

## PROJET DE LOI N° 65

Trente et unième législature

Première session

### Loi n°2 de 2005 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

**1 La présente loi modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu*.**

**2 La loi est modifiée par adjonction de l'article suivant, après l'article 9 :**

« 9.1(1) Lorsqu'un particulier réside au Yukon en tout temps au cours du mois de décembre 2005 et est réputé, en vertu du paragraphe 122.5(3) de la loi fédérale, avoir fait un paiement d'impôts en trop de 25\$ ou plus en janvier 2006, en application de cette loi, cet individu est réputé avoir fait un paiement d'impôts en trop de 150\$ en vertu de la présente loi et le Commissaire doit le lui rembourser, à la condition que l'individu produise une demande de remboursement du paiement d'impôts en trop avant le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

(2) Lorsque l'individu mentionné au paragraphe (1) n'a pas produit une déclaration de revenu pour l'année d'imposition 2004 avant le mois de juillet 2006, le montant du paiement en trop mentionné au paragraphe (1) est réputé être zéro.

(3) Le remboursement d'un montant réputé en vertu du paragraphe (1) être un paiement en trop :

(i) ne peut être grevé ni donné pour sûreté,

(ii) est incessible sauf en application de la

(d) is exempt from execution or seizure; and

(e) cannot be retained by way of deduction or set-off under the *Financial Administration Act*.

(4) Notwithstanding any other provision of this Act, a refund of an amount deemed by subsection(1) to be an overpayment is exempted from the application for the purposes of this Act of the following provisions of the federal Act

(a) paragraph 160.1(1)(b);

(b) subsection 160.1 (1.1);

(c) subsection 164(2); and

(d) subsection 164(3).”

**3 The amendments made by section 2 apply to the 2006 taxation year.**

---

*Loi sur la faillite et l'insolvabilité,*

(iii) ne peut être saisi-arrêté,

(iv) ne peut faire l'objet d'un bref d'exécution et de saisie,

(v) ne peut être retenu par voie de déduction ou de compensation en application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

(4) Malgré toute autre disposition de la présente loi, le remboursement d'un montant réputé être un paiement en trop en vertu du paragraphe (1) est affranchi, aux fins de la présente loi, des dispositions suivantes de la loi fédérale :

a) l'alinéa 160.1(1)b);

b) le paragraphe 160.1(1.1);

c) le paragraphe 164(2);

d) le paragraphe 164(3). »

**3 Les modifications apportées par l'article 2 s'appliquent à l'année d'imposition 2006.**

---